

S-a cerut autentificarea prezentului înscris:

## **Regulamentul loteriei publicitare**

### **“Super tombola de la noul Market!”**

#### **SECȚIUNEA 1. ORGANIZATORUL**

Organizatorul loteriei publicitare "**Super tombola de la noul Market!** (denumită în continuare "**Campania**") este **Columbus Operational SRL** (anterior „**Billa Romania SRL**”), persoană juridică română, cu sediul social în București, Strada Gara Herăstrău nr. 4C, Green Court Bucharest, Clădirea B, et. 7, Biroul C, Sector 2, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/6146/1997, având Cod Unic de Înregistrare 9657315.

Campania se va derula conform prevederilor prezentului regulament oficial (denumit în continuare "**Regulamentul**") acesta fiind obligatoriu pentru toți Participanții.

Prezentul regulament poate fi consultat gratuit de orice persoană interesată, atât la Departamentul Relații cu Clienții din cadrul magazinului participant la Campanie, cât și în format electronic, prin accesarea secțiunii <http://www.carrefour.ro/regulamente-tombola.html> a site-ului [www.carrefour.ro](http://www.carrefour.ro).

Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica și/sau completa Regulamentul, precum și dreptul de a suspenda și/sau înceta, și/sau întrerupe desfășurarea Campaniei, cu condiția înștiințării prealabile a participanților cu privire la orice modificare a vreuneia din prevederile acestuia. Orice modificări/completări aduse prevederilor acestui Regulament vor fi cuprinse în acte adiționale și vor fi comunicate către public prin publicarea pe site-ul [www.carrefour.ro](http://www.carrefour.ro).

#### **SECȚIUNEA 2. TEMEIUL LEGAL. PERIOADA ȘI ARIA DE DESFĂȘURARE A CAMPANIEI**

2.1. Prezenta Campanie se desfășoară în conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 99/2000 *privind comercializarea produselor și serviciilor pe piață*, cu modificările ulterioare.

-2.2. Perioada de desfășurare a Campaniei este 20.07.2017-02.08.2017, inclusiv.

După data încheierii Campaniei, Organizatorul nu mai are nicio responsabilitate și nu își mai asumă nicio obligație în legătură cu orice circumstanță care ar putea eventual conduce la concluzia actualității sau continuării Campaniei.

2.3. Campania este organizată și se desfășoară în magazinul Market din Timișoara, str Ranetti, nr 28, jud. Timișoara (denumit în continuare "**Magazinul Participant**"), în conformitate cu prevederile prezentului Regulament și este accesibilă oricărui client al Magazinului Participant, persoană fizică, care acceptă termenii și condițiile prezentului Regulament.

#### **SECȚIUNEA 3. DREPTUL DE PARTICIPARE**

(1) La Campania "**Super tombola de la noul Market!**" poate participa orice persoană fizică, rezidentă în România, client al **Magazinului Participant**, care achiziționează orice fel de produse din cadrul Magazinului Participant Participant, cu excepția produselor din categoriile țigări/țigarete și produse din tutun (vândute per pachet sau per cartuș),

alcool, în perioada de desfășurare a Campaniei, achiziționare individualizată ca atare pe bonul fiscal, și care trimite prin SMS la numărul 1826 codul unic format din 13 (treisprezece) cifre imprimat pe bonul nefiscal primit la casa de marcat (denumit în continuare “**Codul Unic**”).

(2) Nu pot participa la Campanie angajații Organizatorului, indiferent dacă se află în timpul serviciului sau nu, soțul/soția, rudele de gradul I ale acestora, promoterii, merchandiserii, angajații firmelor colaboratoare precum și soțul/soția sau rudele de gradul I ale acestora.

(3) Nu pot participa la Campanie și nu vor putea primi premii: persoanele juridice, indiferent de natura acestora sau persoanele fizice autorizate (PFA) precum și persoanele fizice cu vârsta sub 18 ani sau cele care nu dovedesc că au domiciliul stabil/rezidentă în România.

(4) Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica prezentul regulament, modificările urmând a intra în vigoare după publicarea acestora pe site-ul [www.carrefour.ro](http://www.carrefour.ro).

#### **SECȚIUNEA 4. PREMIILE CAMPANIEI**

1) Premiile acordate în cadrul Campaniei “**Super tombola de la noul Market!**” vor fi următoarele:

- **1 (una) tabletă cu o valoare nominală de 338 (treisutetreizecișiopt) lei;**

- **1 (unu) robot de bucătărie cu o valoare nominală de 185 (osutăoptzecișicinci) lei;**

- **1 (unu) LED TV cu o valoare nominală de 760 (șaptesuteșaizeci) lei** și numerar în quantum ce va fi reținut la sursă de 30,48 (treizecideleșișpatruzecișioptdebeni) lei.

- niciunul dintre Premiile Campaniei nu poate fi înlocuit cu contravaloarea în bani a acestuia ori cu un alt bun sau serviciu.

Pe perioada de desfășurare a Campaniei se va putea acorda în total un număr de maxim **3 (trei) PREMII**, a căror valoare totală netă aproximativă este de 1.283 (unamiedouășuteoptzecișitrei) lei. Din valoarea totală a premiilor mari (1.283 lei), Organizatorul va reține partea reprezentând numerar în quantum de 30,48 (treizecideleșișpatruzecișioptdebeni) lei pentru îndeplinirea obligațiilor privind reținerea la sursă a impozitului pe venit aferent premiilor.

#### **SECȚIUNEA 5. TAXE ȘI IMPOZITE**

(1) Orice obligație de natură fiscală în legătură cu premiul câștigat este în sarcina exclusivă a câștigătorului, cu excepția impozitului ce trebuie reținut la sursă conform prevederilor legale în vigoare, dacă acesta va fi datorat.

#### **SECȚIUNEA 6. MODALITATEA DE PARTICIPARE**

##### **6.1. Condiții privind înscrierea valabilă în Campanie**

6.1.1. Pentru înscrierea valabilă în vederea participării la Campanie este necesară îndeplinirea cumulativă a următoarelor condiții:

(1) **Participantul** trebuie să aibă drept de participare potrivit prevederilor Secțiunii 3 de mai sus;

(2) **Participantul** trebuie să se înscrie la prezenta Campanie prin transmiterea unuia sau mai multor **Coduri Unice** imprimate pe bonul nefiscal emis automat la casele de marcat în **Magazinul Participant** după achitarea cumpărăturilor (în perioada 20.07-02.08.2017, inclusiv), în modalitatea și cu respectarea condițiilor solicitate ce sunt prevăzute la Art. 6.2. de mai jos;

(3) Înscrierea la Campanie se va face exclusiv în perioada acesteia menționată la Art. 6.2.1 de mai jos;

## **6.2. Modalitățile de înscriere la Campanie**

**6.2.1. Participantii se pot înscrie la Campanie începând cu data de 20 iulie 2017 (ora 08:00:01) și până la data de 02 august 2017 (ora 23:59:59).**

**6.2.2 Participantii se pot înscrie la Campanie trimițând Codul Unic** imprimat pe bonul nefiscal emis automat la casele de marcat din **Magazinul Participant** după achitarea cumpărăturilor (în perioada 20.07-02.08.2017, inclusiv), astfel:

**I. Prin expedierea**, în perioada 20 iulie 2017 – 02 august 2017 (inclusiv), a **unui SMS la numărul 1826** (tarif normal în rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Digi) conținând codul unic imprimat pe bonul nefiscal emis automat la casele de marcat în **Magazinul Participant** după achitarea cumpărăturilor (în perioada 20.07-02.08.2017).

În acest sens, **Participantul** va folosi pentru înscriere un număr de telefon mobil valid (alocat în oricare dintre rețelele de telefonie mobilă Digi, Telekom, Orange sau Vodafone).

(1) Ce trebuie să facă **Participantul**:

- a. să cumpere produse din Magazinul Participant la prezenta Campanie pe durata acesteia (excepție reprezentând produsele din categoriile țigări/țigarete și produse din tutun, vândute per pachet sau per cartuș, respectiv, alcool);
- b. să descopere Codul Unic de pe bonul nefiscal emis automat la casele de marcat în **Magazinul Participant** după achitarea cumpărăturilor;
- c. să trimită între 20 iulie 2017 (ora 08:00:01) și 02 august 2017 (ora 23:59:59) un SMS la numărul 1826 (tarif normal valabil în rețelele Orange / Vodafone / Telekom / Digi) care să conțină Codul Unic de pe bonul nefiscal deținut;

(2) Participantul va primi, pentru fiecare Cod Unic transmis prin SMS, un **SMS de răspuns** pe numărul de telefon mobil valid (alocat în oricare dintre rețelele de telefonie mobilă Digi, Telekom, Orange sau Vodafone) prin intermediul căruia a transmis Codul Unic, cu unul din următoarele mesaje:

**(a) Pentru fiecare Cod Unic trimis până la 20 iulie 2017 Participantul va primi un mesaj cu următorul conținut:**  
„Super tombola noului Market” nu a început încă. Revino începând cu 20.07.2017.

**(b) Pentru fiecare Cod Unic corect trimis în perioada 20 iulie – 02 august 2017, Participantul va primi următorul mesaj:**  
*Felicitări! Codul unic a fost înscris în „Super tombola noului Market!”. Îți mulțumim pentru participare.*

**(c) Dacă un Cod Unic incorect este trimis în perioada 20 iulie – 02 august 2017, Participantul va primi următorul mesaj:**  
*Ne pare rău. Codul [cod primit] nu este valabil. Te rugăm verifică cu atenție cifrele și încearcă din nou.*

**(d) Dacă un Cod Unic este trimis la numărul 1826 de mai multe ori, de pe același număr de telefon sau pentru telefoane diferite, Participantul va primi următorul mesaj:**

*Acest cod unic a fost deja înscris în „Super tombola noului Market!”. Te rugăm înscrie un cod unic nou.*

**(e) Dacă un Participant încearcă să introducă prin SMS cel de-al 6-lea Cod Unic într-o singură zi calendaristică, acesta va primi următorul mesaj:**

*Ai înscris deja numărul maxim de coduri unice admise pe zi (5 coduri). Detalii pe [www.carrefour.ro](http://www.carrefour.ro).*

**(f) Dacă un Participant trimite SMS cu Cod Unic după terminarea Campaniei, acesta va primi următorul mesaj:**

*„Super tombola noului Market!” s-a încheiat pe data de 02.08.2017. Îți mulțumim pentru interes și te așteptăm cu noi campanii!”.*

**6.2.3** Același **Cod unic** poate fi transmis o singură dată și în modalitatea prevăzută la Art 6.2.2 (I).

**6.2.4** Un Participant poate înscrie în Campanie maximum 5 Coduri Unice diferite într-o zi calendaristică. Orice alt Cod Unic introdus după primele 5 într-o zi calendaristică nu va fi luat în considerare, indiferent cât de multe bonuri fiscale conținând Coduri Unice ar deține Participantul în acea zi. Organizatorul nu va fi făcut responsabil pentru acele Coduri Unice valide pe care Participantul nu le poate înscrie din acest motiv.

**6.2.5** Nu vor fi luate în considerare mesaje de înscriere transmise în următoarele condiții:

(1) Dacă acestea sunt transmise în afara perioadei **Campaniei**;

(2) Dacă **Participantii** transmit **Coduri Unice** care sunt fie eronate, fie incomplete, care conțin orice alte caractere suplimentare sau care au mai fost transmise anterior;

(3) Dacă **Participantii** folosesc pentru transmiterea SMS-urilor numere de telefon nevalabile, nealocate, care nu pot fi identificate sau nu aparțin uneia dintre rețelele de telefonie mobilă indicate la Art 6.2.2.;

(4) Dacă acestea au fost efectuate prin tentative de fraudă sau prin oricare alte modalități și/sau echipamente electronice decât cele indicate de către **Organizator**, ori au fost efectuate cu nerespectarea oricăreia dintre condițiile și termenii **Regulamentului**.

**6.2.6.** Participantii la Campanie trebuie să păstreze bonul nefiscal care atestă efectuarea cumpărăturilor în Magazinul Participant și în perioada de derulare a prezentei Campanii, și care conține Codul Unic de participare, în original, pentru validarea ulterioară a premiului. Pentru claritate, niciun premiu nu va fi acordat dacă potențialul Participant câștigător nu a prezentat Organizatorului, în original, bonul nefiscal indicat mai sus.

## **SECȚIUNEA 7. INFORMAREA PARTICIPANȚILOR CONFORM LEGII NR. 677/2001**

(1) Prezentul Regulament stă la dispoziția oricărei persoane sau autorități interesate putând fi consultat gratuit la Departamentul Relații cu Clienții din cadrul magazinului participant la Campanie, cât și în format electronic, prin accesarea secțiunii <http://www.carrefour.ro/regulamente-tombola.html> a site-ului [www.carrefour.ro](http://www.carrefour.ro).

(2) Participarea la prezenta Campanie implică obligativitatea respectării prevederilor prezentului Regulament.

(3) CARREFOUR ROMÂNIA S.A., în calitate de operator autorizat, prelucrează datele cu caracter personal ale participanților (inclusiv cele furnizate la momentul acordării premiilor), în scopuri de reclamă și publicitate, această prelucrare fiind înscrisă în registrul de evidență a prelucrărilor de date cu caracter personal la numărul 5183.

(4) Prin înscrierea și participarea la prezenta Campanie, Participanții declară că sunt de acord ca datele lor de identitate furnizate să intre în baza de date a Organizatorului, să fie prelucrate (inclusiv în scop de marketing direct) și utilizate de acesta din urmă, cu respectarea dispozițiilor Legii nr. 677/2001 privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal. Aceste date permit Organizatorului să informeze Participanții cu privire la activitatea acestuia și vor putea fi dezvăluite către entități afiliate sau alte terțe entități, după cum urmează: societăți de asigurare și reasigurare, societăți bancare, furnizori de bunuri sau servicii, Participanții agreând în mod expres și neechivoc prin participarea la prezenta campanie colectarea și prelucrarea datelor lor cu caracter personal de către Organizator.

(5) Conform Legii 677/2001, participanții au dreptul de acces gratuit la datele personale colectate sau prelucrate de Organizator

(6) Participanții au, de asemenea, dreptul de intervenție asupra datelor putând, după caz, solicita rectificarea, actualizarea, blocarea sau ștergerea datelor a căror prelucrare nu este conformă Legii 677/2001, în special a datelor incomplete sau inexacte.

(7) În condițiile de mai sus Participanții pot, totodată, solicita transformarea în date anonime a datelor a căror prelucrare nu este conformă legii, având dreptul de a se opune în orice moment, din motive întemeiate și legitime legate de situația particulară, ca datele care îi vizează să facă obiectul unei prelucrări, cu excepția cazurilor în care există dispoziții legale contrare.

(8) De asemenea, Participanții au dreptul de a se opune în orice moment, în mod gratuit și fără nici o justificare, ca datele care îi vizează să fie prelucrate în scop de marketing direct, sau să fie dezvăluite unor terți într-un asemenea scop.

(9) În vederea exercitării drepturilor menționate la paragrafele (5)-(8) de mai sus, Participanții vor adresa o cerere scrisă, datată și semnată, adresată Organizatorului la adresa de email office\_romania@carrefour.com sau la O.P.29 – C.P.28, București.

(10) Prin acceptarea premiului câștigat, câștigătorul este de acord ca numele, datele sale de identificare sau fotografia sa să poată fi facute publice și folosite în scopuri publicitare de către Organizator în materiale tipărite, audio sau video fără ca acesta (câștigătorul) să emită pretenții financiare împotriva Organizatorului pentru realizarea acestor operațiuni.

## **SECȚIUNEA. 8 TRAGEREA LA SORTI**

Tragerea la sorți a câștigătorilor PREMIILOR va avea loc după cum urmează:

(1) **în data de 04 august 2017**, în cadrul Magazinului Market Green Court, din Strada Gara Herastrau Nr. 4C, Sector 2, București, o comisie formată din 4 (patru) membri, respectiv un client ales aleatoriu, un reprezentant al Organizatorului, un reprezentant al societății de pază și protecție colaboratoare și un reprezentant al societății colaboratoare care furnizează Organizatorului software-ul necesar stocării datelor transmise prin SMS și efectuării extragerii aleatorii, va efectua o tragere la sorți în cadrul căreia vor fi desemnați câștigătorii PREMIILOR CAMPANIEI.

Extragerea va fi efectuată cu ajutorul unui soft de tragere la sorți aleatoare.

La această tragere la sorți vor participa toate Codurile Unice valide înscrise în Campanie în perioada 20 iulie 2017, ora 08:00 – 02 august 2017, ora 23:59.

Lista Codurilor Unice desemnate câștigătoare va fi făcută publică pe site-ul [www.carrefour.ro](http://www.carrefour.ro) până la data de 18 august 2017.

(2) **Un client poate primi 1 (un) singur premiu pe întreaga durată a Campaniei.**

- (3) Câștigătorii PREMIILOR vor fi anunți telefonic începând cu ziua următoare celei în care au fost desemnați câștigători, de către reprezentantul Organizatorului.
- (4) Până la data de 1 septembrie 2017, câștigătorii PREMIILOR se vor prezenta în magazinul Market din Timișoara, str. Ranetti, nr 28, jud. Timișoara, cu bonul de casă care atestă cumpărarea produsului/produselor din cadrul Magazinului Participant în perioada de desfășurare a Campaniei precum și cu bonul nefiscal pe care este înscris Codul Unic cu care s-a înscris în Campanie.
- (5) Câștigătorii vor putea beneficia de PREMII numai după ce vor prezenta reprezentantului Organizatorului buletinul de identitate/ cartea de identitate sau certificatul de naștere, precum și bonul de casă care atestă cumpărarea produsului/produselor din cadrul Magazinul Participant în perioada de desfășurare a Campaniei, precum și bonul nefiscal pe care este înscris Codul Unic cu care s-a înscris în Campanie. **Neprezentarea bonului nefiscal ce conține codul unic înscris în Campanie atrage după sine imposibilitatea validării premiului.**
- (6) Neprezentarea câștigătorilor Campaniei în vederea ridicării premiilor câștigate sau, după caz, a validării acestora, la **Magazinul Participant** în care au participat la Campanie, în termenele prevăzute mai sus, atrage decăderea acestora din toate drepturile, iar premiile nefolosite vor rămâne la dispoziția organizatorului.
- (7) Cheltuielile privind intrarea în posesia premiului câștigat sunt în exclusivitate în sarcina câștigătorilor.
- (8) Câștigătorii nu pot cere și obține contravaloarea în bani a PREMIILOR câștigate.

## **SECȚIUNEA 9. CONTESTAȚII**

- (1) Cererea scrisă, expresă și motivată, a participanților la prezenta Campanie în vederea sesizării organizatorului cu privire la nerespectarea regulamentului trebuie depusă la Biroul «Relații cu Clienții» din cadrul Magazinului Participant până la data de 19 august, până la ora de închidere a Magazinului, orice sesizare în acest sens depusă după trecerea termenului de mai sus fiind considerată nulă de drept și neavenită.
- (2) Următoarele 48 (patruzecișopt) de ore sunt destinate soluționării eventualelor contestații care ar putea fi formulate conform celor menționate anterior.
- (3) În situația anulării dreptului de participare identificat ca neîndeplinind în totalitate dispozițiile prezentului regulament cât și a premiilor câștigate și acordate fără a fi respectate în totalitate dispozițiile prezentului regulament, câștigătorii ale căror premii au fost anulate, se obligă să predea organizatorului în termen de 24 (douăzecișpatru) de ore din momentul în care au fost anunțați în scris, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, de către organizator despre anularea motivată a premiilor, contravaloarea acestora în bani.
- (4) Premiile astfel anulate vor fi evidențiate într-un proces verbal de constatare încheiat în acest sens prin grija organizatorului și vor rămâne la dispoziția sa.
- (5) Dacă în urma verificărilor se constată că toate datele participante la tombolă au fost completate cu încălcarea prezentului regulament, acestea vor fi anulate integral, urmând ca extragerea să fie reluată, prin grija organizatorului, în vederea acordării premiilor prevăzute în acest scop.
- (6) Organizatorul nu își asumă responsabilitatea pentru *(fără ca următoarea enumerare să aibă caracter limitativ)*:  
-eventualele defecțiuni tehnice care pot duce la întreruperea funcționării canalelor de înscriere în Campanie (prin SMS) sau disfuncționalități în procesul de înscriere în Campanie. În eventualitatea unei astfel de întreruperi / disfuncționalități, înscrierile în Campanie se vor relua după remedierea defecțiunilor;

- SMS-urile trimise la alt număr de telefon decât 1826, ce ar duce la neprimirea acestora de către Organizator;
- SMS-urile ce conțin un cod unic scris greșit față de cel de pe bonul nefiscal primit la casa de marcat;
- SMS-urile trimise în afara perioadei Campaniei menționate mai sus;
- SMS-urile care nu sunt expediate de pe un număr de telefon din rețelele Digi, Orange, Vodafone sau Telekom;
- SMS-urile trimise de Organizator, dar care nu au fost primite de către participanți din motive tehnice sau independente de voința Organizatorului;
- dacă același mesaj SMS conținând același cod unic este trimis de mai multe ori de către rețelele de telefonie mobilă; în acest caz, Organizatorul nu va putea identifica dacă Participantul a trimis mai multe mesaje sau dacă rețeaua a trimis același mesaj de mai multe ori și, în consecință, va trimite un mesaj de răspuns pentru fiecare mesaj primit;
- situațiile în care numărul de telefon de pe care este primit un SMS nu poate fi identificat și ca atare Organizatorul nu va putea răspunde Participantului la Campanie;
- eventualele dispute legate de drepturile asupra numerelor de telefon de pe care s-au trimis SMS-urile, în legătura cu care s-au înregistrat codurile prin e-mail;
- imposibilitatea unui câștigător de a intra în posesia premiului câștigat;
- întreruperile neanunțate ale serviciului SMS de către operatorii de telefonie mobilă sau blocarea accesului intern datorită aglomerării rețelelor de telefonie pe perioadele de trafic intens;
- situațiile în care anumite persoane înscrise în concurs sunt în incapacitate de a participa parțial sau integral la Campanie, dacă această incapacitate se datorează unor circumstanțe aflate în afara controlului pe care Organizatorul îl poate în mod rezonabil exercita.

Aceste circumstanțe pot, de asemenea, să se datoreze unor schimbări de legislație care să influențeze derularea și implementarea competiției (precum deciziile adoptate de autoritățile civile, regimul de război, catastrofele naturale și alte evenimente similare), câștigurile obținute în urma Campaniei, valoarea acestora, funcția acestora, condițiile de acordare a acestora și/sau distribuirea acestora.

Organizatorul are dreptul de a descalifica orice participant care nu respectă regulile Campaniei sau în privința căruia există dovezi de comportament incorect sau de sabotaj de orice tip la adresa Campaniei.

## **SECȚIUNEA 10. FORȚA MAJORĂ**

Forța majoră reprezintă orice eveniment care nu poate fi controlat, remediat sau prevăzut, independent de voința Organizatorului și a cărui apariție îl pune în imposibilitatea de a îndeplini obligațiile asumate prin acest Regulament. Organizatorul va fi exonerat de orice răspundere dacă derularea campaniei este împiedicată sau întârziată de un caz de forță majoră sau dacă, urmare a unei astfel de situații de forță majoră, Organizatorul este împiedicat să își execute oricare din obligațiile asumate conform acestui Regulament.

Taxele privind autentificarea prezentului regulament au fost suportate de către **Columbus Operational SRL** (anterior „**Billa Romania SRL**”).

**Organizator Columbus Operational SRL** (anterior „**Billa Romania SRL**”)

**Prin reprezentant**